



Ayuntamiento de Ansoáin
Antsoaingo Udala
C.I.F./ I.F.K. P3132500D
Tel.: 948132222
012 - 948012012

Udaletxeko Plaza, 1
Plaza Consistorial, 1
31013 Nafarroa – Navarra
ansoain@ansoain.es
www.ansoain.es

HELBIDERATZE AGINDUAREN ERREFERENTZIA / ORDEN DE DOMICILIACIÓN DE ADEUDO DIRECTO SEPA / SEPA Direct Debit Mandate

Hartzekodunaren identifikadorea / Identificador Acreedor /a / Creditor Identifier	ES-P3132500D
Hartzekodunaren izena / Nombre del Acreedor /a / /Creditor's Name	ANTSOAINGO UDALA / AYUNTAMIENTO DE ANSOÁIN –
Helbidea / Dirección / Address	UDALETXEKO PLAZA, 1 / PLAZA CONSISTORIAL 1
P.K. - Herria - Probintzia / Código Postal - Población - Provincia / P. Code - City - Town	31013 – ANTSOAIN / ANSOÁIN (NAFARROA / NAVARRA)
Estatua / País / Country	ESPAÑA

Zordun(ar)en izen-abizena(k) Nombre y apellidos del deudor/a Debtor's Name and family name	
Zordunaren NAN/Bizileku Baimena Zbkia / Nº DNI/ Permiso de Residencia de deudor/a National Identity License	
Telefonoa - Email Tfno - Email del Deudor/a Phone - Email of the Debtor	
Zordunaren Helbidea Dirección del Deudor/a Address of the Debtor	
Posta Kodea – Herria - Estatu Cód. Postal-Población-Provincia-País Code City – Town – Country	

Ordainagiriak posta elektronikoz jaso nahi ditut
Deseo recibir los avisos de pago mediante correo electrónico

BAI / SI



Posta elektronikoa / correo electrónico:


Ordainketa mota / Tipo de
Pago / Type of Payment



Ordainketa errepikaria / Pago Recurrente / Recurrent Payment

Helbideratzeko ordainagiriak / Recibos a Domiciliar To pay by direct Debit Gurutze batez seinala ezazu / Señale con una cruz	IBAN kontu zenbakia / Número de Cuenta IBAN /Account Number – IBAN
DENAK / TODOS	ES / / / /
KONTRIBUZIOA / CONTRIBUCIÓN/	ES / / / /
HAUR ESKOLA / ESCUELA INFANTIL	ES / / / /
JARDUERA EKONOMIKOEN GAINEKO ZERGA / IMPUESTO SOBRE ACTIVIDADES ECONÓMICAS (IAE)	ES / / / /
PASABIDEAK / VADOS	ES / / / /
MAHAIK ETA AULKIAK / MESAS Y SILLAS	ES / / / /
MUSIKA ESKOLA / ESCUELA DE MÚSICA/	ES / / / /
KIROL INSTALAZIOAK / INSTALACIONES DEPORTIVAS	ES / / / /
AME TXARTELA / TARJETA ZAR	ES / / / /

IBILGAILUEN GAINEN ZERGA/ IMPUESTO SOBRE VEHÍCULOS		IBAN kontu zenbakia / Número de Cuenta IBAN/Account Number – IBAN
TODOS LOS VEHÍCULOS / IBILGAILU GUZTIAK		ES / / / /
SOLO MATRICULA / MATRIKULA BAKARRIK		ES / / / /
SOLO MATRICULA / MATRIKULA BAKARRIK		ES / / / /
SOLO MATRICULA / MATRIKULA BAKARRIK		ES / / / /

Sinatzen duzun eguna eta Herria Fecha - Localidad Date-Location in which you are signing	Antsoain / Ansoáin - Data / Fecha
Firma del deudor/a Zordunaren sinadura Signature of the Debtor	

Formularioaren bidalketa azpian zehazten diren eretako batean egiteko aukera ematen dizugu.

Puede remitir el formulario de una de las siguientes maneras:



Posta Elektronikoa bidez
Por Email

ansoain@ansoain.es

Sinatutako Banku-Helbideratze Agindua eskaneatuta
Escaneando la Orden de Domiciliación Bancaria una vez firmada



Online izapetetzea: Egoitza Elektronikoa ziurtagiri elektronikoa, CI@ve edo NAN elektronikoa bidez
<https://sedeelectronica.ansoain.es/eu/tramites/domiciliacion-bancaria/>
Tramitación online: A través de la sede electrónica con certificado digital, CI@ve o DNI electrónico.
<https://sedeelectronica.ansoain.es/tramites/domiciliacion-bancaria/>



Posta arrunta bidez
Por correo ordinario



Udaletxean: Udaletzeko Plaza, 1
En el propio Ayuntamiento. Pza. Consistorial, 1

Helbideratze agindu honen bidez zordunak baimena ematen dio (A) hartzekodunari zordunaren banketxeari jarraibideak bidali diezazkiola haren kontua zorduntzeko eta (B) banketxeari hartzekodunaren jarraibideei jarraituz, kontuko zordunketak egin ditzan. Zordunaren eskubideen artean, besteak beste, banketxeak diru-itzultzea dago, betiere zordunak banketxearekin sinaturiko kontratuaren eduki eta baldintzen arabera. Dirua itzultzeko eskaera kontuko zordunketaren egunetik hurrengo zortzi astean banean. Eskubideen gaineko informazio gehiagarria banketxean eskura daiteke

Mediante la firma de esta orden de domiciliación, el Deudor autoriza (A) al Acreedor a enviar instrucciones a la entidad del deudor para adeudar su cuenta y (B) a la entidad para efectuar los adeudos en su cuenta siguiendo las instrucciones del acreedor. Como parte de sus derechos, el deudor está legitimado al reembolso por su entidad en los términos y condiciones del contrato suscrito con la misma. La solicitud de reembolso deberá efectuarse dentro de las ocho semanas que siguen a la fecha de adeudo en cuenta. Puede obtener información adicional sobre sus derechos en su entidad financiera

By signing this mandate form, you authorise (A) the Creditor to send instructions to your bank to debit your account and (B) your Bank to debit your account in accordance with the instructions from the Creditor. As part of your rights, you are entitled to a refund from your bank under the terms and conditions of your agreement with your bank. A refund must be claimed within eight weeks starting from the date on which your account was debited. Your rights are explained in a statement that you can obtain from your bank.

TODOS LOS CAMPOS HAN DE SER CUMPLIMENTADOS OBLIGATORIAMENTE - UNA VEZ FIRMADA ESTA ORDEN DE DOMICILIACIÓN DEBE SER ENVIADA AL ACREEDOR PARA SU CUSTODIA / HUTSUNE GUZTIAK BETE BEHAR DIRA - BEHIN HELBIDERATZE AGINDU HAU BETEZ GERO HARTZEKODUNARI BIDALI BEHAR ZAIO BERAK GORDE DEZAN / ALL GAPS ARE MANDATORY - ONCE THIS MANDATE HAS BEEN SIGNED MUST BE SENT TO CREDITOR FOR STORAGE

DATUEN BABESA

Tratamenduaren arduraduna: Antsoaingo Udala.

Helburua: udal zerga, tasa eta diru-sarreraren kudeaketa egitea, borondatezko aldian eta premiamendu bidean.

Eskubideak: datuak eta beste eskubide batzuk eskuratu, zuzendu eta ezabatze eskubidea duzu, udal-bulegoetara joz.

Informazio gehiago: Pribatutasun politika: <http://www.ansoain.es/eu/>

PROTECCIÓN DE DATOS

Responsable de tratamiento: Ayuntamiento de Ansoáin.

Finalidad: Realizar la gestión de los diferentes tributos, tasas, ingresos municipales, en periodo voluntario y en vía de apremio.

Derechos: Tiene derecho a acceder, rectificar y suprimir los datos así como otros derechos, dirigiéndose a las dependencias municipales.

Más información: Política de Privacidad de <https://www.ansoain.es/>